

募 集 要 項

- 旅 行 期 間：平成23年11月 4 日 (金)～11月10日 (木) 《7 日間》
- 募 集 人 員：25名様 (成田、福岡合計)
- 最 少 催 行 人 員：15名様 (成田、福岡合計)
- 旅 行 代 金：195,000円 (成田空港発着) ※左記旅行代金には国内空港施設使用料・旅客保安サービス料および海外
192,000円 (福岡空港発着) 空港諸税は含まれていますが、燃油サーチャージは含まれておりません。
(ご旅行条件参照)

(ツイン2名1室利用 おひとり様あたり) 別途燃油サーチャージ (目安5,100円：6/1現在) が必要となります。

- ◎1人部屋追加代金：45,000円
- 食 事 条 件：朝6回・昼4回・夕6回 (機内食除く)
- 添 乗 員：同行致します。
- 利 用 ホ テ ル：聞慶：聞慶観光ホテル
安東：安東パークホテル
堤川：清風レークホテル
ソウル：ソウルベストウェスタンプレミア国都
- 利 用 航 空 会 社：大韓航空
- 申 込 締 切 日：平成23年 9 月30日 (金) ※定員になり次第締め切らせていただきます。
- 申 込 方 法：同封の申込書に必要事項をご記入の上、平成23年 9 月30日 (金) までに下記宛にお送り下さい。

〈申込書の送付先〉 〒163-1032 東京都新宿区西新宿3-7-1 新宿パークタワー27階
株式会社 JTB 法人東京 本社営業部第五事業部
NHK 学園「金裕鴻先生と行くハングルの旅」係 担当 小泉・田中
営業日・時間 平日：9：30～17：30／土・日・祝日休み

お 申 し 込 み か ら 出 発 ま で

1. お申し込み
お申込書に必要事項をお書き添えの上、JTB 法人東京本社営業部第五事業部までお送りください。(お申し込み締め切り：2011年 9月30日)

2. お申込金のお支払い
お申し込みの際にお申込金 (100,000円) を下記口座にお振込いただきます。
ご旅行代金の残金につきましては、ご出発の2週間ほど前にご請求させていただきます。
(お申込金・旅行代金残金につきましては、お申し込み後に JTB よりご案内いたします)
3. 渡航説明会：ご出発の2週間ほど前に渡航説明会を開催いたします。詳しくはお申し込み後にご案内させていただきます。

※旅行契約は JTB から予約の承諾とお申込金の受領をもって成立します。

お振込先

銀行名：みずほコーポレート銀行五号支店
□ 座：(普)1270877
□座名：(株)JTB 法人東京

ご 旅 行 条 件 (要約)

お申し込みの際には、必ず旅行条件書(全文)をお受け取りいただき、事前の内容をご確認の上お申し込みください。

- 募集型企画旅行契約
この旅行は㈱JTB法人東京 (東京都新宿区西新宿3-7-1 観光庁長官登録旅行業第1767号。以下「当社」という) が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約 (以下「旅行契約」という) を締結することになります。また、旅行条件は、下記によるほか、別途お渡しする旅行条件書 (全文)、出発前にお渡しする最終日程表と称する確定書面及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。
- 旅行のお申し込み及び契約成立時期
(1) 所定の申込書に所定の事項を記入し、下記のお申込金を添えてお申し込みください。お申込金は、旅行代金お支払いの際差し引かせていただきます。
(2) 電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段でお申し込みの場合、当社が予約の承諾の旨通知した翌日から起算して3日以内に申込書の提出と申込金の支払をしていただきます。
(3) 旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し、お申込金を受領したときに成立するものとします。
(4) お申込金 (おひとり) 100,000円
- 旅行代金のお支払い
旅行代金は旅行出発日の前日からさかのぼって21日目にたる日より前 (お申し込みが間際の場合は当社が指定する期日までに) にお支払ください。また、お客様が当社提携カード会社のカード会員である場合、お客様の署名なくして旅行代金、取消料、追加諸費用などをお支払いいただくことがあります。この場合のカード利用日は、お客様からお申し出がない限り、お客様の承諾日といたします。
- 取消料
旅行契約成立後、お客様の都合で契約を解除されるときは、次の金額を取消料として申し受けます。(お1人様)

契約解除の日	4/27～5/6、7/20～8/31、12/20～1/7に開始する旅行	上記以外に開始する旅行
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日目にたる日以降31日目にたる日まで	旅行代金の10%	無料
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目にたる日以降3日目にたる日まで	旅行代金の20%	
旅行開始日の前々日～当日	旅行代金の50%	
旅行開始後又は無連絡不参加	旅行代金の100%	

- ご旅行代金に含まれるもの
①ご旅行日程に明示した航空運賃 (団体割引エコノミークラス利用) ②ご旅行日程に明示した移動時のバス料金及びガイド料金 ③ご旅行日程に明示した宿泊地におけるホテルの宿泊料金及び税・サービス料金 (ツインルームに2名様のお泊を基準にいたします。) ④ご旅行日程に明示した朝食代・昼食代・夕食代 ⑤お一人様20kg 手荷物運搬料金 ⑥添乗員同行費用 ⑦同行講師・担当者同行経費 ⑧海外空港税 (6月1日現在概算2,320円) ⑨成田空港施設使用料 (2,540円) ⑩福岡空港施設使用料 (945円)
- ご旅行代金に含まれないもの
①渡航手続関係諸費用 (旅券印紙代等) ②任意の海外旅行傷害保険費用 ③日本国内における移動旅費・宿泊費 ④クリーニング代、電話代、飲食代等個人的性質の諸費用及びこれらに伴う税・サービス料 ⑤超過手荷物運搬料金 ⑥お一人部屋追加代金 (45,000円) ⑦燃油サーチャージ (6月1日現在概算5,100円)
- 特別補償
当社は、当社又は当社が手配を代行させた者の故意又は過失の有無にかかわらず、募集型企画旅行約款別紙特別補償規程に基づき、お客様が募集型企画旅行参加中に急激かつ偶然な外来の事故により、その身体、生命又は手荷物上に被った一定の損害について、以下の金額の範囲において、補償金又は見舞金を支払います。
・死亡補償金：2,500万円 ・後遺障害補償金：2,500万円を上限 ・入院見舞金：4～40万円
・通院見舞金：2～10万円 ・携行品損害補償金：お客様1名につき～15万円 (但し、補償対象品1個あたり10万円を限度とします。)
- 「通信契約」を希望されるお客様との旅行条件
当社提携クレジットカード会社のカード会員 (以下「会員」といいます。) より「会員の署名なくして

旅行代金や取消料等の支払いを受ける」こと (以下「通信契約」といいます。) を条件にお申込みを受けた場合、通常の旅行条件とは以下の点で異なります。(受託旅行者により当該取扱ができない場合があります。また取扱できるカードの種類も受託旅行者により異なります。)

- (1) 契約成立は、当社が電話又は郵便で旅行契約の締結の承諾通知を発信したとき (e-mail等電子承諾通知を利用する場合は、その通知がお客様の到達したとき) とします。また申込時には「会員番号・カード有効期限」等をお知らせして頂きます。
- (2) 「カード利用日」とは旅行代金等の支払い又は払戻し債務を履行すべき日をいいます。旅行代金のカード利用日は「契約成立日」とします。(但し、契約解除依頼日が旅行代金のカード利用日以降であった場合は、当社は旅行代金から取消料を差し引いた額を解除依頼日の翌日から起算して7日間以内をカード利用日として払い戻します。)
- (3) と信等の理由により会員の申し出のクレジットカードでのお支払いができない場合、当社は通信契約を解除し、規定の取消料と同額の違約料を申し受けます。ただし、当社が別途指定する期日までに現金による旅行代金のお支払いをいただいた場合はこの限りではありません。

- 旅券・査証について
(日本国籍以外の方は、自国の領事館、渡航先国の領事館、入国管理事務所にお問合せください。)
1. 旅券 (パスポート)：この (パンフレット記載の) 旅行には、有効期間が入国時、3カ月以上残っている旅券が必要です。
2. 査証 (ビザ)：この (パンフレット記載の) 旅行には、観光査証は必要ありません。
※現在お持ちの旅券が今回の旅行に有効かどうかの確認、旅券・査証取得はお客様の責任で行ってください。これらの手続等の代行については、販売店 (当社) が渡航手続代行料金をいただいております。
- 保健衛生について
渡航先の衛生状況については、厚生労働省「検疫感染症情報」ホームページ：http://www.forth.go.jp/でご確認ください。
- 海外危険情報について
渡航先 (国又は地域) によっては、外務省「海外危険情報」等、国・地域の渡航に関する情報が出されている場合があります。お申し込みの際に販売店より「海外危険情報に関する書面」をお渡しいたします。また、「外務省海外安全ページ」：http://www.pubanzen.mofa.go.jp/」でもご確認ください。
- 海外旅行保険への加入について
海外において、病気・けがをした場合、多額の治療費、移送費等がかかることがあります。また、事故の場合、加害者への損害賠償請求や賠償金の回収が大変困難であるのが実情です。これらの治療費、移送費、また、死亡・後遺障害等を担保するため、お客様自身で充分な額の海外旅行保険に加入することをお勧めします。海外旅行保険については、販売店の係員にお問合せください。

- 空港諸税について
旅行代金に含まれております。
- 事故等のお申し出て
旅行中に、事故などが生じた場合は、直ちに同行の添乗員・ガイド、または、最終日程表でお知らせする連絡先にご通知ください。(もし、通知できない事情がある場合は、その事情がなくなり次第ご通知ください。)
- 個人情報の取扱について
(1) 当社及び販売店は、旅行申込の際に提出された申込書等に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただくほか、お客様がお申し込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等の提供するサービスの手配及びそれらのサービスの受領のために手続に必要な範囲内で利用させていただきます。
(2) 当社は、旅行先でのお客様のお買い物等の便宜のため、当社の保有するお客様の個人情報を土産物店に提供することがあります。この場合、お客様の氏名、パスポート番号及び搭乗される航空便名等に係る個人情報をあらかじめ電子的方法等で送付することによって提供いたします。なお、これらの個人情報の提供の停止を希望される場合は、お申込店に出発前までにお申し出ください。
- 旅行条件・旅行代金の基準
この旅行条件は2011年6月1日を基準としています。又、旅行代金は2011年6月1日現在の有効な運賃・規則を基準として算出しています。

NHK学園
海外スクーリング

コース番号1013

キム ユホン

金裕鴻先生と行くハングルの旅

～韓国大河ドラマのロケ地・聞慶と世界文化遺産・河回村を訪ねる～



ハングルの旅へのお誘い

NHK ラジオで「ハングル語講座」でおなじみの金裕鴻先生と行くハングルの旅。今回で 10 回目の旅となります。韓国大河ドラマの一つ「大王世宗」の撮影場や韓国 10 大古刹の一つ浮石寺を訪れる他、世界文化遺産の「河回村」では仮面劇を観賞するなど、初めて韓国を訪れる人から旅なれた方にも満足いただけます。旅行中に行うハングル講座では、金先生の軽妙なお話で楽しみながら、学習していただけること間違いありません。カウンセラーとして NHK 学園ハングル講座専任講師の星が同行しますので皆さま安心してご参加いただけます。ご友人などお誘い合わせの上お気軽にご参加ください。



金裕鴻先生 プロフィール
ソウル出身。NHK国際放送のアナウンサーとして活躍する傍ら。NHKラジオ講座、早稲田大学、朝日カルチャーセンターなどで講師を務める。美しい発音と軽妙な語り口には定評がある。著書に『はじめよう韓国語』(語研)などがある。ホームページはhttp://www.yu-hong.net/



星文子 NHK学園ハングル講座専任講師
当スクーリングも今年で10回目となりました。これまでの経験を生かし、ゆったりとした日程が組まれていますから、体力的にも余裕をもってご参加になれるのではないかと思います。韓国語を勉強中の方はもとより、韓国に興味をお持ちの方にもふるってご参加ください。

- ◆旅行期間 平成23年11月 4 日 (金)～11月10日 (木) 7 日間
- ◆訪 問 先 韓国 (忠州、聞慶、安東、堤川、ソウルなど)
- ◆旅行代金 195,000円 (成田空港発着)
192,000円 (福岡空港発着)
(お一人様部屋利用追加代金 45,000円)
※上記旅行代金には国内空港施設使用料・旅客保安サービス料および海外空港諸税は含まれていますが、燃油サーチャージは含まれておりません。(ご旅行条件参照)
別途燃油サーチャージ (目安5,100円：6/1現在) が必要となります。
- ◆募集人員 25名 (最少催行人員15名)
- ◆締 切 日 平成23年 9 月30日 (金) ※定員になり次第締め切らせていただきます。

※お申し込みはこちらをお願いします。

■旅行企画・実施 株式会社JTB法人東京
(観光庁長官登録旅行業第1767号 一般社団法人日本旅行業協会正会員)

〒163-1032 東京都新宿区西新宿3-7-1 新宿パークタワー27階
本社営業部第五事業部
TEL：03-5909-8102 FAX：03-5909-8110
(平日：9:30～17:30／土・日・祝日休み)

旅行業務取扱管理者：中村一郎 NHK学園デスク 担当：小泉・田中

旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引の責任者です。この旅行の契約に關し、担当者からの説明に不明の点があったら、ご連絡なく旅行業務取扱管理者にご質問ください。

■企画監修: **NHK学園**

〒186-8001 東京都国立市富士見台2-36-2
TEL：042-572-3151 (代)

「金裕鴻先生と行くハングルの旅」係

担当：萩原・星